



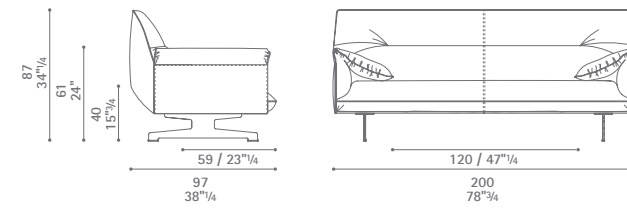
Große, üppige Kissen. Eine reiche Polsterung und ein weicher Lederüberzug. Das Sofa scheint fast über der Erde zu schweben, dank der schlanken T-Füßchen aus Aluminium in der Farbe Titan, die zentral in die Struktur eingelassen sind und sich dem Blick entziehen. Kennzeichnend für das Sofa ist die hohe Rückenlehne, die auch als Kopfstütze dient. Als Verzierung und zur Auflockerung verläuft längs der gesamten Oberfläche eine horizontale Linie, die mit einer einfachen, eleganten Falte des Leders verwirklicht wurde. Die Sitzfläche besteht aus Massivbuche mit zentralem Querhalter aus Eisen und Polsterung aus Polyurethanschäumstoff und Polyesterwatte. Die Armlehnen und die Rückenlehne sind aus massivem Buchen- und Pappelholz mit Multischicht-Paneel aus Birken- und Pappelholz. Die Polsterung der Rückenlehne ist aus Polyurethanschäum und der vordere Steppüberzug hat eine Gänseedaunen- und Polyesterwattefüllung. Sitzfederung durch elastische Gurte.

Cojines amplios y generosos. Un rico acolchado y un suave revestimiento de cuero. Casi como suspendido del suelo gracias a los sutiles pies de aluminio a forma de T barnizados color titanio que, dispuestos a hoja en la zona central de la estructura, son invisibles. El alto respaldo hace de reposacabezas y es su principal característica. Lo decora y lo hace más ligero la línea horizontal que corre a lo largo de toda su superficie, obtenida por un doblez del cuero simple y elegante. La estructura del asiento es de madera maciza de haya con travesaño central de hierro y el acolchado de espuma de poliuretano y guata de poliéster. La estructura de los brazos y el respaldo son de madera maciza de haya y álamo con paneles multicapa de abedul y álamo. El respaldo es acolchado con espuma de poliuretano y pespunte delantero en pluma de oca y guata de poliéster. El sistema de resortes se obtiene con correas elásticas.

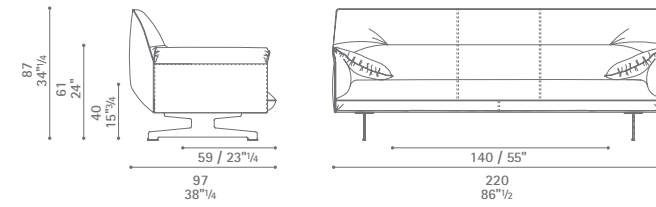
大きめのゆったりとしたクッション。豊富な中材と柔らかなレザーの張り地。チタン塗料で仕上げたTの字のアルミニウム製の脚部はたいへん細い為、まるで吊り下げられているかのようで、構造の中心にある金属板の配置は、一瞥しただけではよく見えません。高い椅子の背もたれは頭支えの役割も果たすといった、他の特徴も明記しておきましょう。装飾は際めてさりげなく、表面全体に走る横のラインは革のもつシンプルかつエレガントな折り目によって生まれたものです。座面の構造は、中心部に鉄が通されたブナの心材で発砲ポリウレタンとポリエステル綿が詰められています。アームレストと背もたれはブナとポプラの心材、また樺とポプラの板の層でできています。背もたれは発砲ポリウレタンが中材で、キルトの前面は羽毛とポリエステル綿が詰まっています。スプリングは伸縮性のあるベルトが用いられています。

Antohn

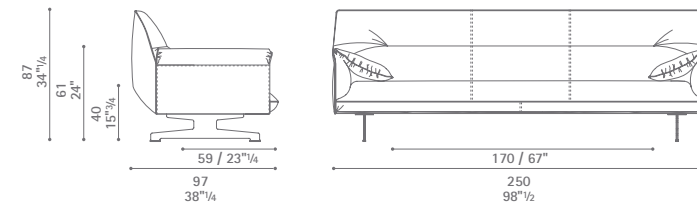
2 seater sofa



2 seater sofa large



3 seater sofa



1:50 scale. All dimensions and sizes are in centimeter and inches; dimensional variations of +/- 2% are possible. Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice. © Poltrona Frau 2013.

Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001 and certified Environmental Management system in accordance with ISO 14001. Poltrona Frau S.p.A. | - 62029 Tolentino Via S. Pertini 22 Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 www.poltronafrau.it info@poltronafrau.it



1022200 04/13 5000MT

La Collezione



Antohn
design Jean-Marie Massaud

Antohn

design Jean-Marie Massaud

Cuscini ampi e generosi. Una ricca imbottitura e un morbido rivestimento in pelle. Quasi sospeso da terra grazie ai sottili piedi in alluminio a T verniciati in color titanio che, disposti a lama nella zona centrale della struttura, sono invisibili allo sguardo.

Segno caratterizzante l'alto schienale, che funge anche da poggiatesta. A decorarlo e alleggerirlo, la linea orizzontale che corre lungo tutta la sua superficie, ottenuta da una semplice ed elegante piegatura della pelle. La struttura della seduta è in massello di faggio con traversa centrale in ferro e l'imbottitura in poliuretano espanso e ovatta poliestere. La struttura di braccioli e schienale è in massello di faggio e pioppo con pannelli multistrato di betulla e pioppo. Lo schienale è imbottito con poliuretano espanso e trapunta anteriore in piuma d'oca e ovatta poliestere. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche.

Large, generous cushions. Rich padding and a soft leather cover. In fact, it almost appears to hover in the air thanks to its thin T-shaped titanium colour feet which, located in the central section of the structure, are completely invisible. The sofa's most distinctive feature is its high backrest, which also functions as a headrest. It is decorated and lightened by the horizontal line that runs right across its surface obtained thanks to the straightforward and elegant folding of the leather. The seat structure is in solid beech whilst the central crosspiece is made of iron and the padding is in polyurethane foam and polyester wadding. The structure of the armrests and backrests is made of solid beech and poplar with plywood panels in birch and poplar. The backrest is padded with polyurethane foam and the front quilt is in goose down and polyester wadding. The spring system is produced using elastic belts.

Des coussins larges et généreux. Un riche rembourrage et un doux revêtement en peau. Il est presque suspendu au-dessus du sol grâce à ses minces pieds en aluminium en T, peints de couleur titane, qui, disposés dans la zone centrale de la structure, sont invisibles au regard. Il est caractérisé par son dossier haut, qui sert aussi d'appui-tête. Il est décoré et allégé par une ligne horizontale, obtenue par un simple pli élégant du cuir, qui parcourt toute sa surface. La structure de l'assise est en hêtre massif, avec une traverse centrale en fer, et un rembourrage en mousse de polyuréthane et ouate de polyester. La structure des accoudoirs et du dossier est en hêtre et peuplier massifs, avec des panneaux en bouleau et peuplier multipliés. Le dossier est rembourré de mousse de polyuréthane, avec matelassage antérieur en duvet d'oie et ouate de polyester. La suspension est assurée par des sangles élastiques.

